

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 64

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Donnerstag, 17. März
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jedi, 17 mars
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Parait journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 64

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonnetzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre: 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 64

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Volksbank Interlaken A. G. in Interlaken.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Februar 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/février 1938.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Wertsendungen nach China. Envois avec valeur déclarée pour la Chine.
France: Contingentement.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber der Titelmäntel zu den vier 3/4 % Inhaber-Obligationen der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 251938/41, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 120^a)

Bern, den 14. März 1938.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Première Insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des certificats de dépôt au porteur, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, n^{os} 81050, 81002 et 81110, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
C. X. (W 123^a)

Tribunal de Première Instance de Genève:

W. Yung, président.

Le détenteur inconnu du corps des actions n^{os} 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 4921 et 4922 de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, de 200 fr. chacune, au porteur, est sommé de me les produire avant le 18 mars 1939, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée.
(W 109^a)

Payerne, le 13 mars 1938.

Le président du Tribunal civil du district de Payerne:

Schnetzler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 198 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. August 1937 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 3/4 % Kassaschein Nr. 70193 der Hypothekarkasse des Kts. Bern per Fr. 500, mit Jahrescoupons per 21. Oktober 1929/1934, auf den Inhaber lautend, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.
(W 121^a)

Bern, den 10. März 1938.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Par jugement du 16 mars 1938, le Président du Tribunal de la Glâne a prononcé l'annulation du certificat de dépôt n^o 31 faisant en faveur de Melle Joséphine Roniller, à Sommentier, contre la Caisse d'Epargne de Vuisternens devant Romont.
(W 122^a)

Romont, le 16 mars 1938.

Le Président: R. Pochou.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

An- und Verkauf von Immobilien, Vermögensverwaltung usw. — 1938. 14. März. Unter der Firma COFAG Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. März 1938 auf Grund der Statuten vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Liegenschaften, die Verwaltung eigener und fremder Vermögen und soweit

damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehend, die Durchführung von Waren- und Effekten- und Aktien- und Industriellen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 55,000; es ist eingeteilt in 110 auf den Inhaber lautende, voll bar einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Denjenigen Aktionären, die ihre Adresse der Gesellschaft bekannt gegeben haben, werden Mitteilungen und Einladungen überdies durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an Emil Seeh, von Egnaeh (Thurgau), in Zürich, als Präsident, und Dr. Pierre Béguin, von Boudevilliers (Neuenburg), in Genf, als Mitglied. Die genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 11, in Zürich 6 (bei E. Seeh).

Malergeschäft. — 14. März. Die Firma Rudolf Mooser, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 605), Malergeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Jenatschstrasse 8.

14. März. Die Vestif-Metall A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 217), verzeigt als Geschäftsdomizil Sehanzengraben 41, in Zürich 1.

Seidenwaren. — 14. März. Scholk A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3178), Handel in Seidenwaren. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Weinbergstrasse 85, in Zürich 6.

Messerwaren, Stahlwerkerzeugnisse. — 14. März. Die Firma Franz Krause, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654), Vertretungen in Messerwaren und Stahlwerkerzeugnissen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrotechnische Artikel. — 14. März. Ueber die Kollektivgesellschaft E. Bänninger, Ruch & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 477), Handel in elektrotechnischen Artikeln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Herrenschneiderei. — 14. März. Die Kollektivgesellschaft Eichmüller & Sohn, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 167), Herrenschneiderei, hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Goldleisten, Rahmen, Spiegel. — 14. März. Aus der Kollektivgesellschaft Krannig & Söhne, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 330), ist der Gesellschafter Simon Krannig infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf Krannig & Co. Als weitere Gesellschafterin tritt in die Firma ein Julie Rychner geb. Krannig, von Aarau, in Zürich 1. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift je zu zweien kollektiv. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelfabrik, Einrahmungsgeschäft, kunstgewerbliche Werkstätte, Vergolderei, und als Geschäftsdomizil wie bisher: Selnaustrasse 48/52 (mit Fabrik in Eschlikon/Thurgau).

15. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 25. Februar 1938:

Die am 27. Februar 1937 vollzogene Löschung der «Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 502), Einrichtung von Garagen, sowie Fabrikation und Handel mit Garageartikeln, wird mangels durchgeführter Liquidation widerrufen. Die Firma bleibt weiterhin eingetragen und zwar infolge Auflösung der Gesellschaft mit der Bezeichnung Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen in Liq. Die Liquidation wird durch die Verwaltungsratsmitglieder Walter Fischer und Frieda Huber geb. Fischer, beide von und in Zürich, besorgt; welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen (wie bisher).

15. März. Schokoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 825), mit Zwigniederlassung in Bern. In ihrer Generalversammlung vom 24. Februar 1938 haben die Aktionäre eine Partialrevision ihrer Gesellschaftsstatuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht beschlossen, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Dr. Oskar Denzler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates der bisherige Vizepräsident Jakob A. Bidermann-Sulzer, von und in Winterthur, gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

15. März. Milchproduzenten-Genossenschaft Effretikon, in Effretikon-Illnau (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2858). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Fritz Peyer ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Jakob Morf, von Illnau, in Moosburg-Illnau. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Lebensmittel usw. — 15. März. **Faha A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1937, Seite 701), Tätigkeit von Handelsgeschäften in Lebensmitteln usw. Das Verwaltungsratsmitglied Frl. Rosa Schär heisst infolge Verheiratung nun Rosa Steiner geb. Schär, ist nunmehr Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Geroldswil.

Textilwaren. — 15. März. Die Kommanditgesellschaft **Robert Müller & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 413), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Erlachstrasse 26 und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Textilwarenfabrikation.

15. März. Die **Braunkohlenbergwerk Sophie Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 385), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. jur. Georges Camp).

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Wilhelm Burk**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2678), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Lagerstrasse 111, z. Schwalbe.

15. März. Die Firma **Dipl. Ing. Jacques Zucker, Maschinenfabrik**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442), verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Metallreinigungs- und Trocknungs-Apparaten.

Holz und Kohlen. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **J. Fischer & Sohn**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193), Holz- und Kohlenhandlung, verzeigt als Geschäftsdomizil Lindenstrasse 5.

Vertretungen. — 15. März. Die Firma **Oskar Wahl**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2678), Vertretungen in Waren aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Sonneggstrasse 76, in Zürich 6. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

Schuhwaren, Kleider, Kolonialwaren usw. — 15. März. Die Firma **Jakob Schenkel**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Schuhwaren, Kleider, Wäsche, Kolonialwaren, Drogerie.

Artikel für Körperpflege usw. — 15. März. Inhaber der Firma **A. Geistlich**, in Zürich 6, ist Alfred Geistlich, von Schlieren, in Zürich 6. Vertretungen von Artikeln für die Körperpflege und Verwaltungen. Stampfenbachstrasse 59.

Konditorei- und Bäckereihilfsstoffe. — 15. März. Inhaber der Firma **Ludwig Scheuble, Erana-Vertrieb**, in Zürich 6, ist Ludwig Scheuble, von Zürich, in Zürich 6. Vertrieb von Konditorei- und Bäckereihilfsstoffen. Winterthurerstrasse 63.

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Robert Brühlmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1139), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 15. März. Die Firma **G. Haefliger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3230), Metzgerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Futtermittel. — 15. März. Die Firma **Hans Leuenberger, in Hombrechtikon** (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1930, Seite 1642), Bäckerei und Konditorei, Futtermittelhandel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 15. März. Die Firma **Karl Rieder**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 899), Vertrieb von Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Fensterfabrik, Schreinerei, Haushaltungsartikel. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Erni**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 705), Fensterfabrik, Schreinerei und Handel in Haushaltungsartikeln, hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Genuss- und Lebensmittel. — 15. März. Die Firma **Moise Aisenberg**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2253), Fabrikation von und Handel in Genuss- und Lebensmitteln usw., ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Südfrüchte. — 15. März. Die Firma **Ernst Riner**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2877), Handel in Südfrüchten en gros, erteilt Einzelprokura auf die Zweigniederlassung beschränkt an Walter Sutter, von Hubersdorf (Solothurn), in Zürich.

15. März. Der Verwaltungsrat der **REAG Reklame Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1936, Seite 2297), hat Einzelprokura erteilt an Maria Rosenstein-Brum, von und in Zürich.

Malergeschäft. — 15. März. Die Firma **Josef Ackermann**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1935, Seite 2397), Dekorations- und Flachmalerei, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Florastrasse 4.

Herrenkleider. — 15. März. Die Firma **Bencjan Juzenberg**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 121), Fabrikation von Herrenkleidern, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Morgartenstrasse 12.

Autospenglerei, Karosserie. — 15. März. Die Firma **Friedrich Schempp**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1934, Seite 1177), Autospenglerei und Karosserie, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Seefeldstrasse 48a.

15. März. Die mit Sitz in Küssnacht a. R. seit 14. Februar 1923 im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragene Firma **Alois Tschümperlin, Sand- & Kiesverwertung, Zementwarenfabrik** (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1931, Seite 648), hat in Adliswil eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Inhaber Alois Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht a. R., vertreten wird. Sand- und Kieslieferant, Zementwarenfabrik. Geschäftsdomizil: Webereistrasse.

Chemische Präparate. — 15. März. Alfred Riechers, in Zürich 3, und Günther Daum, in Zürich 7, beide deutsche Reichsangehörige, haben unter der Firma **Riechers & Daum**, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1938 ihren Anfang nimmt. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Präparaten und verwandten Artikeln. Zürichbergstrasse 93.

Bern — Berne — Bérna

Bureau Aarwangen

1938. 11. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 2), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 ihre Statuten zwecks Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes teilweise abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Maschinen jeder Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere verwandte Geschäftszweige ausdehnen, sowie Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Charakter beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 500,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Bern

Haushaltungsartikel. — 14. März. Inhaber der Firma **Friedrich Bürki**, in Bern, ist Friedrich Bürki, von Bleiken, in Bern. Vertretungen in Haushaltungsartikeln und technischen Neuheiten. Greyerzstrasse 99.

Weine, Liköre usw. — 15. März. Der seit dem 6. Juli 1931 im Handelsregister von Sitten eingetragene Inhaber der Firma **Otto Studer Fils**, Weine, Liköre usw., von Oensingen (Solothurn), in Sitten (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525), hat den Sitz der Firma und auch den persönlichen Wohnsitz nach Bern verlegt, wo er unter der gleichen Firma eingetragen wird. Vertretungen in Weinen und Likören en gros, Kellereimaschinen und chemische Produkte. Länggasstrasse 21.

Bureau Fraubrunnen

Kräutorextrakte. — 28. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Ballmer & Uetz**, Handel mit Balutz-Produkten, Kräutertextrikten u. dgl., in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1937, Seite 191), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist im Handelsregister gelöscht worden.

Chemisch-technische Produkte. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Jacques Ballmer**, in Urtenen, ist Jacques Ballmer, von Basel, in Urtenen. Chemisch-technische Produkte.

Bureau de Porrentruy

Boulangerie. — 14. mars. La raison individuelle **Xavier Briemann**, boulangerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 3 septembre 1896, n° 246, page 1011), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Fournitures d'horlogerie, etc. — 14. mars. La raison individuelle **A. Chapuis**, fournitures d'horlogerie et outils, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 19 novembre 1889, n° 178, page 849), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Cartonnages. — 14. mars. Le chef de la raison individuelle **Albert Juillard**, à Porrentruy, est Albert Juillard, fils d'Émile, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. La raison donne procuration individuelle à Georges Juillard, fils d'Albert, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. Manufacture de cartonnages «Cartona».

Bureau Thun

15. März. **Darlehenskasse Homberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Homberg (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 706). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Karl Roth ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten ist gewählt worden der bisherige Besitzer Johann Dähler. Derselbe führt kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1938. 22 février. Le chef de la raison **Imprimerie Commerciale E. Rohrbasser**, à Bulle, est Ernest Rohrbasser, feu Prothais, originaire de Montet (Broye), domicilié à Bulle. Imprimerie, éditions, journaux, travaux d'impression en tous genres. Ruelle du Lion d'Or.

12 mars. Dans son assemblée générale du 16 mars 1934, l'association **Foyer de Montbarry**, dont le siège est à Le Pâquier (F. o. s. du c. du 13 décembre 1928, n° 293, page 2358), a modifié comme suit son comité d'administration: Emilie Vallat, décédée et dont la signature est radiée, est remplacée au conseil d'administration par Georgette Miserez, originaire de Lajoux (Jura Bernois), domiciliée à Le Pâquier. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux des membres du conseil d'administration. Les anciens membres du conseil, Augustine Beuchat, présidente, et Marie Beuret, secrétaire, sont maintenus.

Commerce de détail. — 14 mars. Le chef de la raison **Sylvain Gaillard**, commerce de détail, à La Roche (F. o. s. du c. du 27 mai 1925, n° 120, page 925), fait inscrire qu'il a transféré son siège et son domicile à Bulle, Place de la Foire.

Hôtel. — 15 mars. Le chef de la maison **Louis Clerc**, à Corbières, est Louis Clerc, fils de Victor, originaire de Vuisternens-devant-Romont, domicilié à Corbières. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche; un village.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Épicerie, mercerie. — 7 mars. La raison **Léon Rappo**, épicerie, mercerie, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du e. du 3 décembre 1926, n° 283, page 2107), est radiée ensuite de remise du commerce.

Le chef de la maison **Joseph Rappo**, à Estavayer-le-Lac, est Joseph Rappo, fils de Léon, de Schmitten, à Estavayer-le-Lac. La maison reprend l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la raison «Léon Rappo» radiée. Épicerie, mercerie.

École horticole. — 10 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1938, la «Société du Château de la Corbière S. A.», société anonyme dont le siège est à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du e. du 1^{er} février 1935, page 286), a décidé sa dissolution. Cette société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société du château de la Corbière S. A. en liquidation**, par Bernard Nef et Edmond Binet, administrateurs de la société, qui ont été désignés comme liquidateurs. La société en liquidation sera valablement engagée par la signature collective des deux liquidateurs.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Zahnärztliche Artikel. — 1938. 10. Februar. Unter der Firma **Medidenta A.-G.** besteht mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 10. Februar 1938. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel, sowie den Abschluss aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Inventars vom 10. Februar 1938 Waren im Schätzungswerte von Fr. 24,200; ein Automobil, Marke Essex-Terraplane im Schätzungswerte von Fr. 500 und Geschäftsmobiliar im Schätzungswerte von Fr. 300. Der Kaufpreis von total Fran-

ken 25,000 wird beglichen durch Ueberlassung von 25 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Vorbesitzerin. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen an Dritte erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Karl Rey, von Muri (Aargau), in Zollikon-Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Egon Anrig, von Sargans, in St. Gallen. Geschäftslokal: Neugasse 55.

Garage usw. — 14. März. Inhaber der Firma **Wohler**, in Flawil, ist Paul Werner Wohler-Diethelm, von Wohlten (Aargau), in Flawil. Garagebetrieb und Handel mit Automobilen; Staatsstrasse.

14. März. **Konsumverein Flawil**, Genossenschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 208). Der bisherige Geschäftsführer Walter Faessler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Werner Krienbühl, von Dagmersellen, in Flawil.

14. März. **Viehztuchtgenossenschaft Wildhaus-Liesighaus**, Genossenschaft, mit Sitz in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Der bisherige Präsident Niklaus Dürler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Jakob Forrer, von und in Wildhaus. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

14. März. **Viehztuchtgenossenschaft Eggersriet und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2656). Der bisherige Kassier Bernhard Egger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Julius Egger, von und in Eggersriet. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

14. März. Die Genossenschaft **Baukautionsgenossenschaft Sargans-Werdenberg**, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 387), hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 5. Februar 1938 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Der Nominalbetrag der Genossenschaftsscheine ist Fr. 50. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mittelst Zirkular. Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

14. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Hypothesen-Bürgerschaftsgenossenschaft in St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 72 vom 26. März 1936, Seite 752), hat in der Generalversammlung vom 29. Januar 1938 die Statuten teilweise revidiert und solche dem neuen Recht angepasst. Sämtliche Genossenschafter erwerben die Mitgliedschaft durch Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Genossenschaftsanteil von Fr. 200. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern. Die übrigen Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schirmfabrik Aktiengesellschaft vormals Hürlimann & Co. St. Gallen (Fabrique de parapluies, Société Anonyme, ci-devant Hürlimann & Co. St-Gall)**, mit Sitz in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1367), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

Wirtschaft, Fuhrhalterei usw. — 14. März. Die Firma **Eugen Lorenz**, Fuhrhalterei und Landwirtschaft, Wirtschaft z. Toggenburg, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1737), hat den Wirtschaftsbetrieb aufgegeben und wird mangels Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 14. März. Die **A.-G. Hotel Schweizerhof**, mit Sitz in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Mai 1937 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 reduziert durch Abschreibung der Aktien zu Fr. 250 und der Aktien zu Fr. 40 auf Fr. 20. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 100,000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen der Zeichner liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist nunmehr eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500, 192 Aktien zu Fr. 250 und 100 Aktien zu Fr. 20. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. März. **Konsumgenossenschaft Samaden**, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 127). Aus dem Vorstand ist Werner Bodenmann ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Joh. Georg Luck bestellt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien.

14. März. Die **Viehztuchtgenossenschaft Inner- und Zwischentobel in Obersaxen**, in St. Martin. (Gemeinde Obersaxen) (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1739), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1937 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Viehztuchtgenossenschaft Obersaxen-Innertobel**. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen, ein Ueberschuss fällt in die Genossenschaftskasse. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Präsident Lorenz Casanova, bisher; Vizepräsident und Zuchtbuchführer Josef Caduff, bisher Aktuar, und Kassier Robert Alig, bisher.

Beteiligungen. — 15. März. **Landro A.-G.**, mit Sitz in Flims (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2738). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Dr. Hans Roth, von Zürich und Teufen (Appenzel A.-Rh.), wohnhaft in Zürich. Das bisherige Ver-

waltungsratsmitglied Dr. Max Schneider wurde als Präsident bestellt. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

1938. 12 mars. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel de La Sagne** s'est constitué, aux termes des articles 828 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à La Sagne (Neuchâtel). La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements de la société. La société émet des parts d'affaires de 100 fr. Toutes les publications légales se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Ont été nommés: président: Charles Botteron, de La Sagne; vice-président: Louis Matile, de La Sagne; secrétaire: Charles Robert, de Le Locle et Les Ponts-de-Martel, tous domiciliés à La Sagne. Les bureaux sont au domicile du caissier Paul Jaquet, Sagne Crêt 72.

Pièces moulées, etc. — 14 mars. La société anonyme **Ritas S. A.**, fabrication et commerce de pièces moulées en résine synthétique ou matière analogue, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 mars 1935, n° 61, et 22 novembre 1935, n° 265), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 7 mars 1938. La liquidation complète étant terminée, cette raison est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

1938. 12 mars. La **Société Immobilière Rue de Monthoux 50**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1933, page 1692), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Avenue Weber 5**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437/8), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Avenue Weber 7**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2438), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue de Carouge N° 25**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1932, page 466), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Square Bellevue Lettre D**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1933, page 384), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Malagnou Belle Vue**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue Jean Charles 10**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Prairie Jolimont S**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Malagnou Bon Air**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue de Monthoux N° 13**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 567), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul adminis-

trateur Henry Broliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Ruc du Rhône 11 (régie Broliet et Cie).

12 mars. **Société Immobilière Le Vivier**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2560). Jacques Miville, de Cartigny, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de John Schmitz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place du Cirque 3, bureau de J. Miville; expert-comptable.

12 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} mars 1938, la **Société Immobilière Angle Chemins des Voïrons et du Salève**, société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 mars. La **Société Immobilière du Port de Malagny**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1938, page 14), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, pris acte de la démission des administrateurs Constant Bory et Ernest Bory, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Elle a nommé unique administrateur Louis-James Fatio, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Quai de l'Île 15 (bureaux de Louis-J. Fatio).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Volksbank Interlaken A. G. in Interlaken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 12. März 1938 hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von 2 Millionen Franken durch Rückkauf und Annullierung von

1000 Prioritätsaktien von nom. Fr. 500.—, und
200 Stammaktien von nom. Fr. 350.—

auf Fr. 1,430,000.— herabzusetzen unter entsprechender Abänderung der Statuten.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, unter Hinweis auf die ihnen gemäss Art. 733 O. R. zustehenden Rechte, Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 20. Mai 1938. (A. A. 67^a)

Der Verwaltungsrat.

„UNION GENEVE“, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Ruc du Mont-Blanc 3, Genève

Actif			Bilan au 31 décembre 1936			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	16,000,000	—	Capital social ou de garantie	18,000,000	—	Réserves statutaires	150,000	—
Valeurs mobilières:			Réserves spéciales	200,000	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	350,000	—
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—	Réserves techniques:			Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	30,201,068	75
Autres valeurs mobilières	5,004	—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53	Réserves pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Titres de gage immobilier	16,314,183	35	Réserves d'autres branches d'assurance	631,000	—	Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20	Engagements:			Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Prêts sur nantissement	276,433	25	Dépôts de primes	391,958	44	Dépôts de primes	391,958	44
Prêts à des corporations	2,357,150	—	Dividendes non perçus	180	—	Autre passif et créiteurs divers	2,071,329	69
Immeubles	2,038,000	—	Autre passif et créiteurs divers	2,071,329	69	Provision pour amortissements divers	298,826	28
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—	Excédent du crédit	97,293	52			
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19						
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43						
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97						
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33						
Intérêts et loyers	281,659	35						
Autre actif et débiteurs divers	156,280	03						
Excédent du débit	1,902,706	48						
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.								
	56,095,542	58		56,095,542	58			

Genève, décembre 1937.

UNION GENEVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Weber. Lamazure.

Sous réserve d'inscription sur le registre du commerce de la réduction du capital social (art. 734 du code des obligations) et des autres modifications apportées aux statuts, il est expliqué ce qui suit:

En 1937, la société a été assainie et réorganisée avec le concours de l'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich:

- il a été appelé sur le non-versé des actions une somme de 100 fr. par action, pour le 15 décembre 1937, soit 2,000,000 fr.;
- l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1937 a décidé de ramener le capital social à 16 millions de francs, dont 14 millions non versés, par amortissement de 2 millions déjà versés et réduction à 700 fr. du non-versé par action. Le nouveau capital social sera ainsi divisé en 20,000 actions de 800 fr. chacune, libérée de 100 fr.;
- un consortium d'actionnaires a versé à la société, le 15 décembre 1937, la somme de 1,000,000 fr. contre la remise de 10,000 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937);
- l'« Helvétia » a acquis 10,200 actions de l'Union Genève; le nouveau conseil d'administration de l'Union Genève est composé en majorité de représentants de l'« Helvétia »;
- l'« Helvétia » a remis à l'Union Genève, le 15 décembre 1937, 500,000 francs, ce qui lui donne le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie de l'Union Genève.

La conséquence de ces décisions est un apport d'argent frais de 3,500,000 francs, ce qui permet:

- de compenser le solde passif qui figurait au bilan de 1936 et d'avoir un bilan équilibré, avec une réserve spéciale disponible de 200,000 fr. et une provision pour amortissements divers de 298,826 fr. 28;
- de renforcer les réserves mathématiques de 1,000,000 fr.;
- de renforcer le fonds de participation aux bénéfices des grandes assurances de 500,000 fr., fonds qui est ainsi porté à la somme de 850,000 fr.

Si ces différentes opérations avaient eu lieu le 31 décembre 1936, le bilan après la réorganisation se serait présenté comme il suit:

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	14,000,000	—	Capital social ou de garantie ¹⁾	16,000,000	—
Valeurs mobilières:			Réserves statutaires	150,000	—
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—	Réserves spéciales	200,000	—
Autres valeurs mobilières	5,004	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	850,000	—
Titres de gage immobilier	16,314,183	35	Réserves techniques:		
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	31,201,068	75
Prêts sur nantissement	276,433	25	Correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53
Prêts à des corporations	2,357,150	—	Réserves pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Immeubles	2,038,000	—	Réserves d'autres branches d'assurance ²⁾	631,000	—
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—	Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19	Engagements:		
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43	Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97	Dépôt de primes	391,958	44
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33	Autre passif et créiteurs divers	2,071,509	69
Intérêts et loyers	281,659	35	Provision pour amortissements divers	298,826	28
Autre actif et débiteurs divers	3,656,280	03	Excédent du crédit	97,293	52
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.					
	55,692,836	10		55,692,836	10

Genève, décembre 1937.

UNION GENEVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Weber. Lamazure.

¹⁾ Il existe en outre 10,000 bons de jouissance sans valeur nominale en contre-partie d'une somme versée de 1 million de francs (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937).

²⁾ L'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich, a le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie, pour lesquels elle a versé le 15 décembre 1937 un montant de 500,000.— fr.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eis- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Februar 1938 — Janvier-Février 1938

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

Januar-Februar		I. Einfuhr — Importation		Janvier-Février	
		Nettogewicht			
		1937	1938	1937	1938
Lebens- und Genussmittel					
1 Weizen	q	635 382	700 984	455 Rohwolle	q
3 Hafer	q	464 695	519 544	457 Kamuzug	q
4 Gerste	q	279 425	225 313	462/463 Kammgarn, roh	q
5 Reis in Hülsen od. enbülst	q	41 397	15 800	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	q
12 — geschält	q	9 321	9 768	470 Wollgarne für den Detail	q
7 Mais	q	314 681	198 807	474 Wollgarne, gebleicht etc., schwere	q
15 Malz	q	54 299	121 790	475b —, leichte	q
23/24b Frischobst	q	12 477	2 334	496/497 Pferde- und Büffelhaare	q
31b/31d Frische Trauben	q	932	144	508a/b Strohhessen	q
33/34 Getrocknete Trauben	q	2 384	2 086	516 Rohgummi etc.	q
35 Kastanien	q	3 051	2 211	Konfektionswaren	
36a Zitronen	q	16 767	16 641	530/532 Leibwäsche aus W'olle etc.	q
36b 1/2 Orangen	q	81 571	68 759	537/545 Wirk- und Strickwaren	q
40a/40b Frischgemüse	q	104 119	89 600	546/548 Herrenkonfektion	q
45/45a Kartoffeln	q	34 141	2 424	549/552 Damenkonfektion	q
54 Rohkaffee	q	29 115	21 849	Mineralische Stoffe	
58/59 Tee	q	1 732	1 047	609 Töpferon, Lehm, etc.	q
61 Kakaobohnen	q	18 526	21 456	612/614 Kalk und Magnesit	q
62 Kakaobutter	q	2 850	1 817	619 Portlandzement	q
68a Rohzucker	q	91 852	15 269	628a/b Elektroden, nicht montiert	q
68b Kristallzucker	q	150 587	125 318	629a/b Schmirgel; Karborundum	q
71 Honig	q	464	705	630/632 Schmelz- und Karborundumfabrikate	q
72/75 Speiseöle	q	13 349	14 994	633 Asbest und Mica, roh	q
76a/c Frisches Fleisch	q	9 152	2 234	634 Asbest und Mica in Tafeln	q
77a/78 Konserviertes Fleisch	q	890	712	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	q
80a Salami etc.	q	2 222	1 489	643a, 644/646b Kohlen	q
84 Totes Geflügel	q	6 234	6 988	643b Petroleumrückstände	q
86 Eier	q	14 340	17 888	Steinzeug und Töpferwaren	
87a/b Frische Fische	q	5 418	5 377	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	q
88/89b Konservierte Fische	q	6 970	7 364	678 Töpferwaren n. weiss. od. gelb. Br.	q
92a Frische Butter	q	17 292	342	679a/b Isolatoren aus Porzellan	q
95 Schweineschmalz	q	3 745	112	680b Porzellan	q
96 Oleomargarine, Speisestalg	q	6 111	4 385	Glas	
98a/b Weichkäse	q	1 788	1 742	686 Fensterglas, naturfarbig	q
99a/b Hartkäse	q	1 468	1 190	691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	q
100a Suppen	q	620	288	693/698a Hohlglas aus farblos. Glas	q
101b Fruchtkonserven	q	1 081	975	694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	q
102 Zuckerwaren	q	305	343	702a/b Spiegeglas, unbleigt	q
Denrées alimentaires et boissons					
Wolle, Stroh sortiert etc.					
Konfektionswaren					
Mineralische Stoffe					
Steinzeug und Töpferwaren					
Glas					
Metalle					
Semences, fourrages, etc.					
Bois					
Papier, livres, etc.					
Coton, etc.					
Lin, chanvre, jute, ramie, etc.					
Soie					
Matières premières pour l'industrie de la chappe					
Grège					
Organsin					
Trame					
Soie artificielle					
Etoffes de soie					
Rubans					
Articles de confection					
Matières minérales					
Grès et poterie					
Verre					
Métaux					
Machines et véhicules					
Grège					
Organsin					
Trame					
Soie artificielle					
Etoffes de soie					
Rubans					
Articles de confection					
Matières minérales					
Grès et poterie					
Verre					
Métaux					
Machines et véhicules					

I. Einfuhr — Importation

Januar-Februar		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Février		
1937	1938					1937	1938	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.				Produits chimiques, graisses, huiles, etc
948a n. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparat	227	206	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	420	135	Extrais de matières colorées	
950/951 Akkumulatoren	189	164	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	1 072	1 384	Couleurs d'aniline	
953 Elektrische Mess- und Meßapparate	57	50	Compteurs électriques	1100a/1106b Nihil zerbrechliche chem. Fäden	10 898	5 928	Couleurs chimiques non préparés	
954 Telefon- und Telegraphenapparate	108	140	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	747	653	Vernis, laques, etc.	
954a Radioapparate	244	300	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	12 153	7 538	Huile de lin	
955 Photographen, Kinematographen etc.	95	116	Appareils photographiques et cinématographiques	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	19 294	6 128	Huile d'olive, dénat., etc.	
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	371	341	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	4 090	4 038	Graisses liquides et huiles pour usage industriel	
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	10 560	7 558	Huile de coco, huile de palme, etc.	
982/983 Parfümerien etc.	404	348	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	6 204	1 108	Suif, graiss d'os, etc.	
989 Kolophonium	4 438	3 674	Colophane	1126 u. 1126-a Petroleum	37 595	35 000	Pétrole	
991 Peche, unverarbeitet	14 348	13 177	Pois non travaillé.	1131b Maschinenschmieröl	31 807	21 389	Huiles pour graisser les machines	
995 Terpentinöl	5 517	9 132	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	267	215	Savons	
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	9 309	2 232	Potasse, soude caustique	Andere Artikel		Autres articles		
1034 Salpetersäure	24	279	Acide nitrique	1144a/1145 Quecksilber, Mercur	1 671	1 093	Quincaillerie, mercerie	
1035 Salzsäure	6 192	4 528	Acide chlorhydrique	1149 Glühlampen	186	170	Lampes à incandescence	
1036 Schwefelsäure	5 346	3 865	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	901	810	Jouets	
1044 Kupfervitriol	512	454	Vitriol de cuivre	Tabak		Tabacs		
1052 Ätherische Öle	739	545	Huiles essentielles	1/9 T Rohthabak	7 579	6 843	Tabacs bruts	
1054/1055b Gerbstoffe	7 232	5 803	Substances tannantes	19/23 T Maschinentabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	11	14	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)	
1059 Methylalkohol etc.	5 106	3 969	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren	29	19	Cigarettes	
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	30 072	19 902	Dérivés du goudron pour l'industrie des colorants	26/28 T Zigaretten	78	101	Cigarettes	
1065b Beuzin	240 142	203 289	Benzine					
1078/1081a Stärken	11 411	12 612	Amidons					
1089/1090 Erdfarben	9 054	7 446	Terres colorantes					

II. Ausfuhr — Exportation

1937		1938		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		1937		1938		Métaux	
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Produits alimentaires et boissons		Metalle		1937		1938		Métaux	
19 Kindermehl	1 343	2 707	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Altsen	90 787	126 920	Déchets de fer et ferraille						
23/21b Frischobst	1 553	37 072	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	1 007	1 600	Alliages de fer						
64 Schokolade	769	789	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	2 966	2 303	Pièces de raccord						
91 Frischmilch	261	529	Lait frais	743/750 Feilen und Raspeln	149	234	Limes et râpes						
92 Kondensmilch	8 531	17 242	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	177	59	Outils de précision						
99b/99b ³ Hartkäse	22 532	27 577	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	97	119	Autres outils						
102 Zuckerwaren etc.	147	154	Sucreries et confiseries etc.	766/769-b Schrauben und Niete	919	754	Vis et rivets						
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	2 887	4 034	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	32	63	Meubles en fer						
Tiere und Dünstoffe		Animaux et engrais		Beitail de ferme et bétail d'élevage		87a/790 Blechwaren etc.		823/828 Kabel aus Kupfer		833/837 Kupferwaren		856 Zinnfolien	
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	79	30	Bétail de ferme et bétail d'élevage	852 Rohaluminium	20 521	19 220	Aluminium brut						
161/163b, 169 Stickstoff-n. Phosphatdünger	20 669	39 355	Engrais à base d'azote et phosphates	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rundlellen etc.	5 199	4 551	— en barres, tôle, roudelles etc.						
Häute, Leder und Schuhe		Cuir, peaux et chaussures		Cuir, peaux et chaussures		874/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie		kg		kg		Ouvrages en aluminium	
172/173 Rohe Häute und Felle	8 101	10 057	Cuir et peaux, bruts	874/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	448	400	Ouvrages en aluminium						
177a/b Bodenleder	59	19	Cuir pour semelles										
178/184 Oberleder	122	164	Cuir pour tiges de chaussures										
193/201 Schuhe	223 831	451 657	Chaussures										
Papier, Bücher etc.		Papier, livres, etc.		Cellulose		881a/882d Dampfessel, Kochapparate		883a/b Lokomotiven		884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen		885/886 Wehereimaschinen	
290/291 Zellulose	7 054	5 324	Cellulose	881a/882d Dampfessel, Kochapparate	2 649	2 860	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire						
300 Zeitungsdrukpapier	358	410	Papier pour journaux	883a/b Lokomotiven	St.	Pl.	Locomotives						
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	358	410	Papiers à l'imprimerie, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen	5 178	6 121	Machines pour la filature, le retordage						
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	2 850	3 200	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Wehereimaschinen	9 049	12 501	— pour le tissage						
Baumwolle		Coton		Déchets de coton		M 2 Müllereimaschinen		M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen		M 4 Dampfmaschinen		M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	
344/344a Baumwollabfälle	4 890	3 800	Déchets de coton	M 2 Müllereimaschinen	4 156	3 235	Moteurs hydrauliq. pompes						
347/349 Rohe, einfache Garne	2 598	5 650	Fils crus, simples	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	3 047	4 123	Machines à vapeur						
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	1 150	1 161	— retordus	M 4 Dampfmaschinen	3 534	3 689	Motors à gaz, à huile et à benzine						
356/359 Ausgerüstete Garne	478	660	— apprêtés	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	7 497	11 409	Machines-outils						
360/363 Rohe Gewebe	4 169	2 982	Tissus crus	M 6 Werkzeugmaschinen	6 961	7 647	— pour la fabrication de substances alimentaires						
364a/b Gebildete Gewebe	1 988	1 546	— blanchis	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	2 357	7 353	Cardes et garnitures de cardes						
365a/b Gefärbte Gewebe	992	844	— teints				Camions, châssis etc.						
366a/b Bedruckte Gewebe	877	1 043	— imprimés				Aéroplanes						
367/368 Buntgewebe	37	100	— de fils teints										
369/370 Gemusterte Gewebe	1 151	1 261	— façonnés										
376 Plattstichgewebe	54	44	Plumets										
384 Kettenschiebereien: Vorläge	57	76	Déchets au model: rideaux										
385 — andere: Taschenlöcher, Halbfächer etc.	90	73	— autres: mouchoirs, fichus, etc.										
386 Plattstichereien: Besatzartikel	227	155	Broderies au plumet: garnitures										
387 — Tüllstickerellen	46	37	— brod. sur tulle										
388 — andere	1 123	967	— autres										
Seide		Soie		Déchets de soie		Uhren		Stück		Stück		Montres	
434a/c Seidenabfälle	950	1 227	Déchets de soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	754 541	812 545	Mouvements finis						
435a/h Peigüee	184	283	Peignée	932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	234 315	221 854	Boîtes de montre: en métal commun						
436 Grège	84	87	Grège	933a — aus Silber	962	1 055	— en argent						
437, 439 Florettside	595	429	Bourre de soie	933b — mit Gold plattiert	2 939	2 978	— plaquées or						
438a Organsin	60	71	Organsin	933c — aus Gold oder Platin	2 368	959	— en or ou platine						
438b Trame	111	115	Trame	Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:						
440 Gefärbte Seide	171	131	Soie teinte	935a — aus unedlen Metallen	548 128	607 663	— en métal commun						
441a Reale Seide und Florettside für den Detailverkauf	108	92	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935b — Silber	12 643	17 906	— en argent						
445h, 446a/b Kunstseide	6 819	6 155	Soie artificielle	935c — Gold	3 566	3 695	— en or						
447a Seidenbeuteluch	39	32	Gasz à blutoir	935d Chronographen	17 608	19 922	Chronographes						
447b/448 Seidenstoffe	2 671	2 271	Etoffes de soie	Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:						
449a/e Bänder	266	310	Rubans	936a — aus unedlen Metallen	1 265 505	1 564 774	— en métal commun						
Andere Textil- und Stroherzeugnisse		Autres articles textiles et en paille		Déchets de laine		Instrumente und Apparate		q		q		Instrumente et appareils	
456 Wollabfälle	1 072	743	Déchets de laine	950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	2 611	5 363	Photographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	524	722				
457 Kammzug	2 339	1 709	Trait (laine peignée)										
462/463 Rohkammgarne	594	291	Fils de laine peignée écrus										
472 Kammgarne, geweb., roh	271	223	Tissus de laine peignée écrus										
474 Wollgewebe, gefärbt, etc., schwere	40	72	Tissus de laine teints, etc., lourds										
475b — leichte	39	67	— légers										
508a/b Strohressen	164	178	Tresses de paille										
509 Hutmützen aus Stroh	10	13	Cloches de chapeaux en paille										
511 Tressen und Strohwaren	1 917	1 472	Tresses et ouvrages en paille										
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	92	91	Lingerie de coton, lin, etc.										
537/545 Wirk- und Strickwaren	202	316	Bonneterie, tricots										
Mineralische Stoffe		Matières minérales		Cbaux et magnésite		Chemikalien und Farbstoffe		1 506		1 914		Préparations chim.-pharmaceut.	
612/614 Talk und Magnesit	2 970	4 200	Cbaux et magnésite	974b, 981 Chem.-pharmaceutische Präparate	1 506	1 914	Parfumeries, etc.						
619 Portlandzement	23 448	20 847	Zement Portland	982/983 Parfümerien etc.	854	635	Carburants de calcium						
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	400	300	Emeri, carborundum, etc.	1010 Kalziumkarbid	20 869	12 595	Percarbonate, persulfate, etc.						
630 Schmirgelpapier	380	463	Papier d'èmeri	1011 Percarbonate, Persulfate etc.	6 663	2 111	Seis de sou						

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. März 1938 — Situation au 15 mars 1938

Aktiven — Actif		Veränderungen seit d. letzten Ausweis
	Fr.	Changements dep. la dern. situation
1. Goldbestand — Eneuisse or		
im Inland — en Suisse	1,946,709,890.25	
im Ausland — à l'étranger	943,116,798.90	
	2,889,825,689.15	+ 736.40
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	490,985,264.35	+ 144,713.10
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change	6,495,843.56	
Schatzanweisungen — Rescriptions	1,700,000.—	+ 584,871.68
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	4,900,000.—	— 500,000.—
5. Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement mit 10-tägiger Kündigungsfrist — dénonçables à 10 jours	21,829,825.73	
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	58,939.60	— 498,086.22
6. Wertschriften — Titres	28,267,478.60	— 235,062.40
7. Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse	6,026,024.57	
im Ausland — à l'étranger	24,028,665.50	+ 2,324,838.64
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — Actifs du fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	63,587,222.28	+ 1,429,122.45
Zusammen — Total	4,076,288,606.74	

Passiven — Passif		Veränderungen seit d. letzten Ausweis
	Fr.	Changements dep. la dern. situation
1. Eigene Gelder — Fonds propres	33,500,000.—	+ 500,000.—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,459,105,565.—	+ 4,381,905.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	1,981,827,533.97	+ 657,232.83
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	58,271,854.37	— 2,088,004.18
Zusammen — Total	4,076,288,606.74	

Diskontsatz $1\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß $2\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936
 Taux d'escompte $1\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance $2\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936
 64. 17. 3. 38.

Wertsendungen nach China

(Mitg.) Gemäss Mitteilung im S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938 sind Wertsendungen nach den chinesischen Provinzen Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangs, Kiangsu, Shansi und Shantung bis auf weiteres nicht mehr zugelassen.

Die chinesische Postverwaltung gibt bekannt, dass Wertpakete nach den nachbezeichneten Ortschaften nunmehr wieder zugelassen sind: Shanghai (Prov. Kiangsu), Peiping, Tientsin (Prov. Hopeh) und Tsingtao (Prov. Shantung).
 64. 17. 3. 38.

Envois avec valeur déclarée pour la Chine

(Com.) Aux termes de la Feuille officielle suisse du commerce n° 13 du 17 janvier 1938, les envois avec valeur déclarée ne sont plus admis jusqu'à nouvel avis à destination des provinces chinoises suivantes: Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangs, Kiangsu, Shansi, Shantung.

L'administration des postes chinoises fait savoir maintenant que les colis avec valeur déclarée sont de nouveau admis pour les localités désignées ci-après: Shanghai (province de Kiangsu), Peiping et Tientsin (prov. de Hopeh), Tsingtao (prov. de Shantung).
 64. 17. 3. 38.

France — Contingentement

Deux arrêtés du 22 février publiés au Journal officiel du 13 mars rétablissent le contingentement, provisoirement suspendu, des marchandises ci-après désignées:

Métiers circulaires à platine ou à mailleuses, etc. pour la fabrication des tissus tubulaires dits «Jerseys» et similaires, ainsi que leurs pièces détachées (n° 519³ du tarif des douanes).

Cultivateurs, herbes à ressort, râtaux à cheval, râtaux-faneurs, faneuses, charreuses simples, monocoques (n° 522³).

Aux termes de deux avis aux importateurs publiés au Journal officiel du même jour, les droits des importateurs seront proportionnels aux importations qu'ils ont effectuées pendant l'année 1937. Toutes justifications utiles devront être adressées par les intéressés au Comité interprofessionnel de la mécanique, 92, Rue de Courcelles (délégué: M. Harismendy).

Seront admissibles à l'importation sans autorisation individuelle d'importation, les marchandises pour lesquelles on justifiera qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du susdit avis au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.
 64. 17. 3. 38.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. März an — Cours de réduction dès le 17 mars

Belgien Fr. 73.40; Dänemark Fr. 96.90; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 13.40; Italien Fr. 23.—; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.32; Marokko Fr. 13.40; Niederlande Fr. 241.50; Oesterreich Fr. 82.10; Schweden Fr. 111.70; Tschechoslowakei Fr. 15.32; Tunesien Fr. 13.40; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
 Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Statuten zu der Montag, den 28. März 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1937. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1937.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1938.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.
 (2202 W) 708 i

Winterthur, den 16. März 1938.

Namens des Verwaltungsrates
 der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur,

Der Präsident: Hans Sulzer. Der Protokollführer: Dr. G. Hasler.

Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre auf Samstag, den 26. März 1938, nachmittags 4.30 Uhr, ins Gasthaus zum „Kreuz“ Lippenrüti, Neuenkirch

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung, Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Revisionskommission und deren Präsidenten.
5. Anfragen und Antrugungen.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 17. März 1938 an zur Einsicht auf.

Die Besitzer von Inhaber-Aktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis mit Dienstag, den 22. März 1938 über ihren Aktienbesitz an der Kassa der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausshändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden.
 708

Sempach-Station, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Basler Lagerhausgesellschaft

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

60. ordentliche Generalversammlung welche Dienstag, den 29. März, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse Nr. 1, stattfinden wird, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1937, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl von zwei Verwaltungsräten.
6. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
7. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten für das Geschäftsjahr 1938.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 18. März ab bis und mit 28. März auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz, bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter vor, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, zur Einsicht der Aktionäre.
 702

Basel, den 17. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft „LIMES“, Schaffhausen

Wir beehren uns, die Aktionäre zu der am Samstag, den 26. März 1938, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Mandataria, Jenatschstrasse 1, Zürich 2, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

der Aktiengesellschaft «LIMES», Schaffhausen, einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1937, nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen von heute ab am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Beginn der Generalversammlung von der Mandataria bezogen werden.
 (6339 Z) 704 i

Schaffhausen, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Hotel Aarauerhof Aarau
 bürgt für **komfortablen Aufenthalt**
ff Küche und Keller
aufmerksame Bedienung
 bei bescheidenen Preisen. Garage. 472
 Feldschlösschen-Ausschank.
 Tel. 71. **E. Balmer.**

Darlehen
 Unternehmen der Textilbranche (Ausbeutung eines Patentes) nimmt zur Erhöhung des Umsatzes Darlehen auf von
Fr. 30.000.
 Gute Verzinsung mit Gewinnanteil.
 Nur Selbstintressenten wollen sich melden unter Chiffre IIA B 700 an Publicitas Bern.

Obwaldner Kantonalbank, Sarnen
Obligationen-Kündigung
 Hiermit kündigen wir alle unsererseits auf den
30. Juni 1938
 kündbaren Kassa-Obligationen unserer Bank auf diesen Termin zur Rückzahlung.
 715 **Die Direktion.**

Oeffentliches Inventar
 Ueber den Vermögensnachlass des am 24. Febr. 1938 verstorbenen
Josef Prokesch
 Wenzels sel., von Cornilof (Tschechoslowakei), Schneidermeister, in **Solothurn**, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Prokesch & Ruesszger, in Solothurn, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, vom 11. März 1938, das öffentliche Inventar durchgeführt.
 Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währungschaftgläubiger, sowie der Gläubiger der Kollektivgesellschaft, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 24. Februar 1938), unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit **19. April 1938** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.
 Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 ZGB.)
 Solothurn, den 16. März 1938.
 Der Amtschreiber von Solothurn:
 718 **W. Ister, Notar.**

Geisich uf Bärn, geisich ids Casino!
Vermahlungen im Lohn
 von sämtl. Produkten, wie Futterwaren, Drogen, Gewürzen, Nahrungsmittel etc.
W. Hahn A.-G., Mahlwerke, 23 St. Albantal
Basel 685

PATENTE
 Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
 Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf
 Ueber den Nachlass des am 2. März 1938 verstorbenen
Nikodemus Meisser
 Fuhrhalter, **Davos-Platz**, ist auf Gesuch hin und durch Vertüfung des Kreisamtes Davos die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.
 Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 93 EG werden hiermit sowohl die Gläubiger als auch die Schuldner des Erblassers, einschliesslich die Bürgschafts- und Währungschaftgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche, bezw. ihre Verbindlichkeiten bis spätestens Ende April 1938 an Herrn J. Badrutt, Polizeikommissär, Rathaus, **Davos-Platz**, schriftlich einzurichten.
 Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge, im Sinne von Art. 590 ZGB.
 Davos, den 15. März 1938. Kreisamt Davos:
 701 **S. Prader.**

FRITZ NAEGELI
 BAHNHOFSTRASSE 22
 ZÜRICH - TEL. 33. 708
 08 PARADEPLATZ

Liegenschafts-Verkäufe
 inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt“, dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Frühlings Skilauf in AROSA

Name des Hauses	Minimal-Pensionspreis
Alexandra	14
Belvédère	13.50
Parkhotel	12.50
Post- & Sporthotel	13.50
Surlej	11.50
Suvretta	11
Anika	10
Hohenegger	9
Montana	11.50

Die langen, sonnigen Tage, die bekannt, hervorragenden Schneesverhältnisse des Arosas Hochalpes lassen Skifahrer im März und April zum schönsten Erlebnis werden. Sportlicher und gesellschaftlicher Hochbetrieb bis Ostern.
 Wichtige Veranstaltungen:
 16. 18. April: Arosas Ostertouren. Täglich Kurse und Touren der Schweizer Skitouristen Arosa.
 Weitere Auskünfte und Prospekte durch die Hotels und die Kurverwaltung (Tel. 4.55).

BANK in BADEN
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Mittwoch, den 6. April 1938, 14½ Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 45.
 TRAKTANDEN:
 1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1937, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Wahl der Kontrollstelle pro 1938.
 5. Statutenänderung.
 Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten sind gegen Deponierung der Aktien bis 4. April 1938 an den Werteschriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und Baden zu beziehen.
 Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie der Vorschlag für die Statutenänderung sind bis zur Generalversammlung in unseren Bureaux in den Geschäftsgebäuden der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Baden zur Einsicht der HH. Aktionäre aufgelegt.
 Zürich, den 15. März 1938.

BANK in BADEN
 Der Präsident des Verwaltungsrates:
Zehnder.

Association immobilière de la rue Bovy-Lysberg
 Les sociétaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 pour le
jeudi 24 mars 1938, à 18 heures 15, au local rue Bovy-Lysberg 5.
 Ordre du jour: Opérations statutaires.
 Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs de gestion sont déposés au bureau d. MM. Gavard et Stengle, régisseurs, rue Jean Petitot 11, où tout sociétaire peut les consulter.
 Genève, le 17 mars 1938.
Le Conseil d'administration.

Henkels Persilwerke, Aktiengesellschaft, Pratteln
Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 28. März 1938, vormittags 10 ½ Uhr
 in Basel, Kirschgartenstrasse 12
 TAGESORDNUNG:
 1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Statutenänderung zwecks Anpassung an das revidierte O.R.
 4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
 5. Wahl des Rechnungsrevisors und Suppleanten.
 Die Originale der Jahresrechnung nebst Bericht des Rechnungsrevisors liegen von Mittwoch, den 16. März 1938 an im Bureau der Gesellschaft in Pratteln, Hardstrasse 45, den Aktionären zur Einsicht auf, woselbst auch die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Samstag, den 26. März 1938, bezogen werden können. (3014 (2) 589 i)
 Pratteln, den 15. März 1938.
Der Verwaltungsrat.

Gewerbebank Zürich
Dividenden-Zahlung
 An der gestrigen Generalversammlung der Aktionäre wurde für das Geschäftsjahr 1937 eine
Dividende von 5%
 festgesetzt. Von heute an wird der Coupon Nr. 16, abzüglich 6 % eidgen. Couponsteuer, mit **Fr. 9.40 netto** an unserer Kasse, Rämistrasse 23, eingelöst.
 Zürich, den 16. März 1938.
Die Direktion.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg